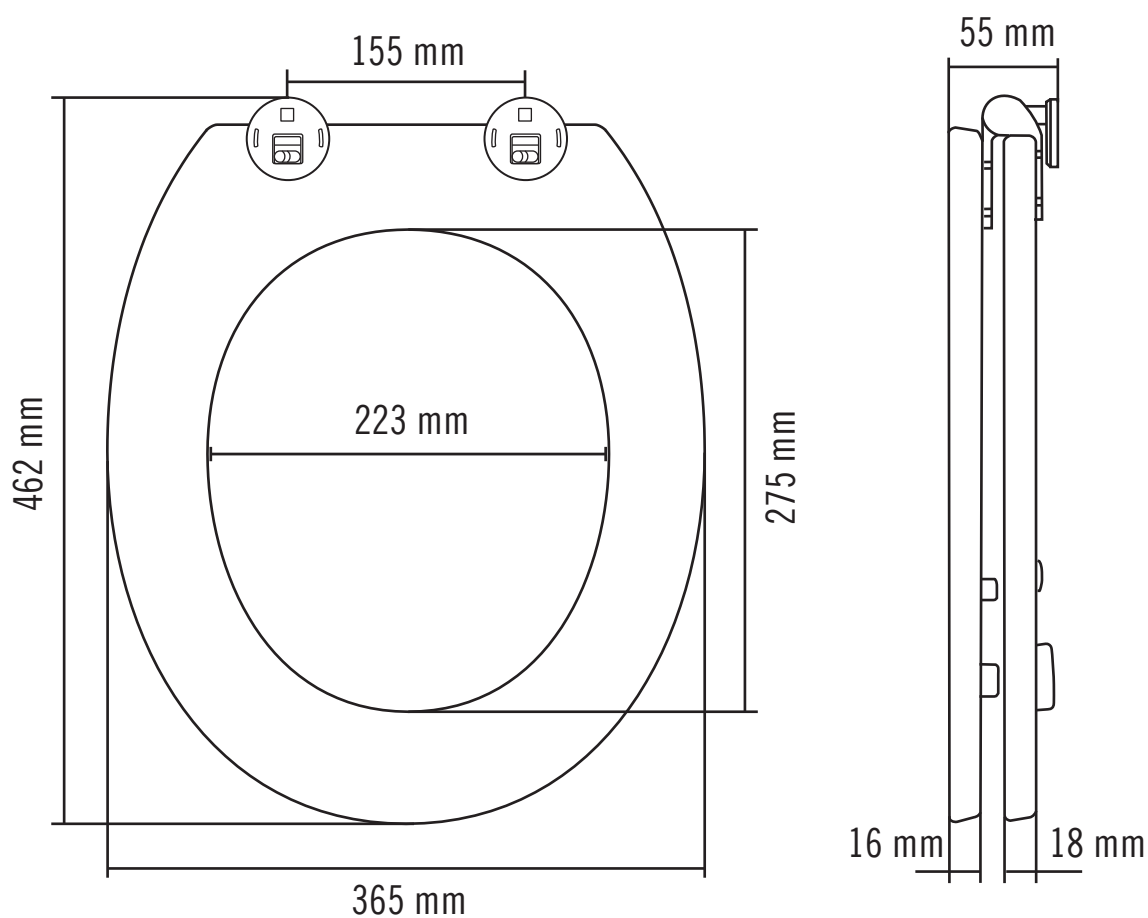
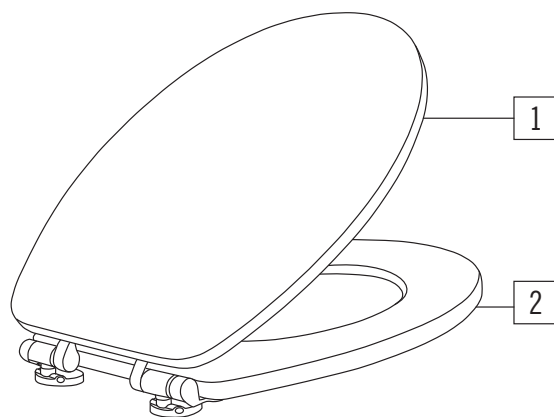




VOSTOK
Art.: 12677687

A. Technische Daten

Artikel	Spezifikation
Produkt	VOSTOK
Art.-Nr.	12677687
Material Sitzring / Deckel	MDF
Material Beschläge	Hochlegierter, rostfreier CrMn-Stahl
Funktion	Absenkautomatik
Mechanismus	Hydraulische Rotationsdämpfer
Max. Öffnungswinkel:	110°
Geeignet für	Alle gängigen WC-Becken



B. Lieferumfang / Bestandteile

- 1 Deckel
- 2 Sitz
- 3 Metallschraube, 2x
- 4 Grundplatte, 2x
- 5 Kunststoffhülse, 2x
- 6 Metallrahmen, 2x
- 7 Gummi-Dichtungsscheibe, 2x
- 8 Scharnierabdeckung, 2x
- 9 Innensechskant-Schlüssel

C. Hauptmerkmale

- Absenkautomatik
- Schnellverschluss
- Hydraulische Rotationsdämpfer
- Max. Deckelöffnungswinkel: 110°

D. Montageübersicht

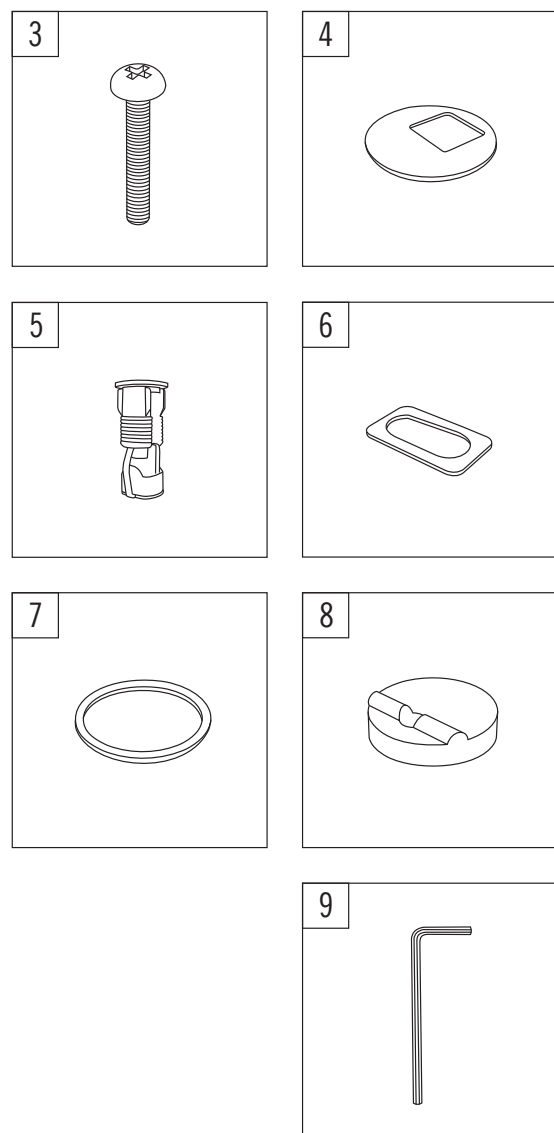
1. Alten WC-Sitz entfernen und WC-Becken gründlich reinigen.
2. Kunststoffhülsen einsetzen und Scharniere positionieren.
3. Schrauben zunächst leicht anziehen, Sitz ausrichten, dann festziehen.
4. Scharnierabdeckungen fest aufdrücken.
5. Sitz an den Scharnieren ausrichten und sicher einrasten lassen.
6. Sichere Befestigung prüfen und Deckelbewegung testen.

E. Schnellverschluss

- WC-Sitz anheben, um die Schnellverschluss-Funktion zu aktivieren.
Ein Klickgeräusch zeigt die Entriegelung des WC-Sitzes an.
Zur Montage den Sitz wieder auf die Scharniere setzen, bis er einrastet.

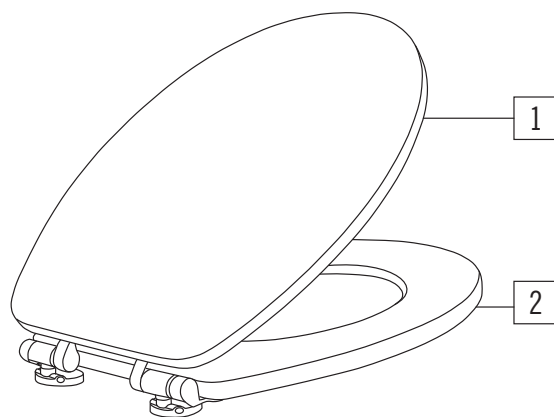
F. Pflege / Hinweis

- Deckel beim Schließen nicht gewaltsam herunterdrücken.
Deckel nicht über 110° hinaus öffnen.
Scharnier bei Bedarf mit dem Innensechskant-Schlüssel nachziehen.



A. Technical Data

Item	Specification
Product	VOSTOK
Art. No.	12677687
Seat ring / lid material	MDF
Fittings material	High-alloy, non-rusting CrMn steel
Function	Automatic lowering mechanism
Mechanism	Hydraulic rotational dampers
Max. opening angle:	110°
Suitable for	All conventional toilet bowls



B. Scope of Supply / product parts

- 1 Lid
- 2 Seat ring
- 3 Metal screw, 2x
- 4 Baseplate, 2x
- 5 Plastic sleeve, 2x
- 6 Metal frame, 2x
- 7 Rubber seal disc, 2x
- 8 Hinge cover, 2x
- 9 Allen key

C. Key Features

Automatic lowering mechanism
 Quick-release function
 Hydraulic rotational dampers
 Maximum lid opening angle: 110°

D. Installation Overview

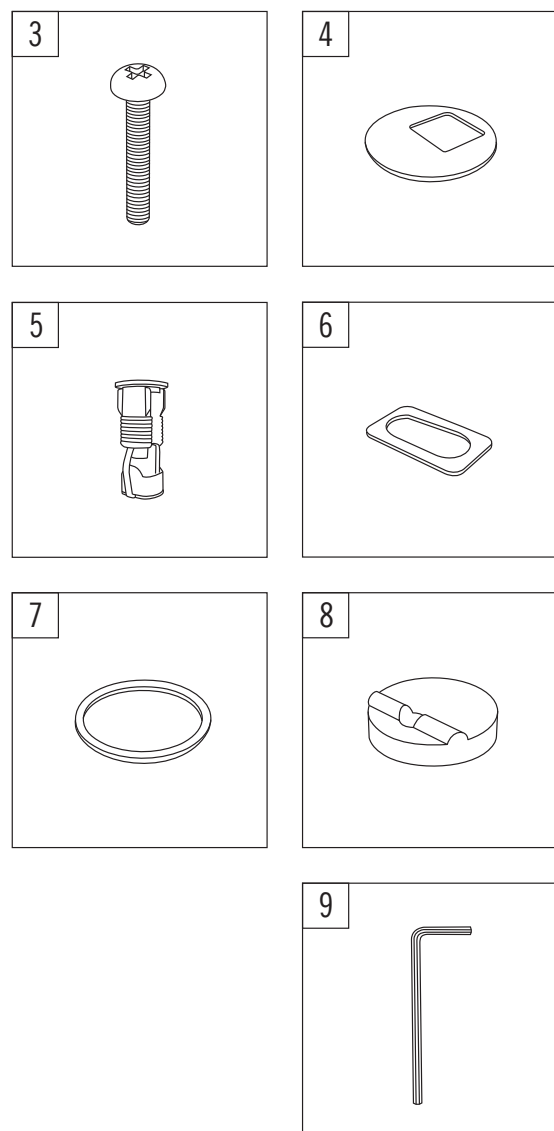
1. Remove the old toilet seat and clean the toilet bowl thoroughly.
2. Insert the plastic sleeves and position the hinges.
3. Tighten the screws lightly at first, adjust the seat position, then fully tighten.
4. Press the hinge covers firmly into place.
5. Align the seat with the hinges and click it securely into position.
6. Check safe fastening and test the lid movement.

E. Quick Release

Lift up the toilet seat to activate the quick-release function.
 A clicking sound indicates that the toilet seat has been unlocked.
 To reinstall, place the seat back onto the hinges until it clicks into place.

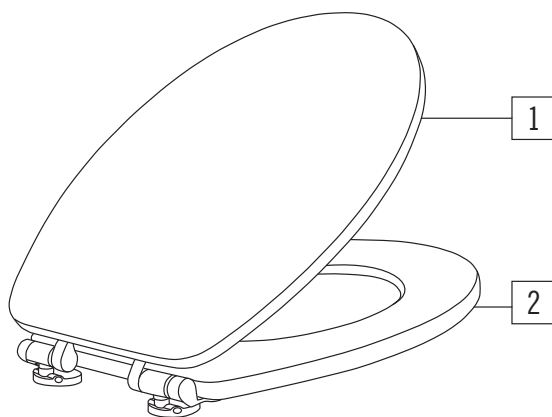
F. Care / Note

Do not force the lid down when closing.
 Do not open the lid beyond 110°.
 Use the Allen key to re-tighten the hinge if necessary.



A. Données techniques

Article	Spécification
Produit	VOSTOK
N° d'art.	12677687
Matériau siège / couvercle	MDF
Matériau des fixations	Acier CrMn fortement allié, inoxydable
Fonction	Mécanisme d'abaissement automatique
Mécanisme	Amortisseurs rotatifs hydrauliques
Angle d'ouverture max. :	110°
Compatible avec	Toutes les cuvettes WC conventionnelles



B. Contenu de la livraison / composants

- 1 Couvercle
- 2 Siège
- 3 Vis métalliques, 2x
- 4 Plaques de base, 2x
- 5 Chevilles en plastique, 2x
- 6 Cadres métalliques, 2x
- 7 Rondelles d'étanchéité en caoutchouc, 2x
- 8 Protections des charnières, 2x
- 9 Clé Allen

C. Caractéristiques principales

- Mécanisme d'abaissement automatique
- Fonction de déclipage rapide
- Amortisseurs rotatifs hydrauliques
- Angle d'ouverture max. du couvercle : 110°

D. Aperçu de l'installation

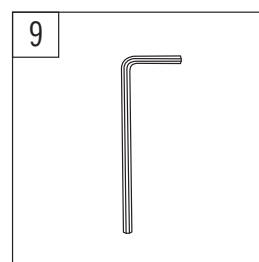
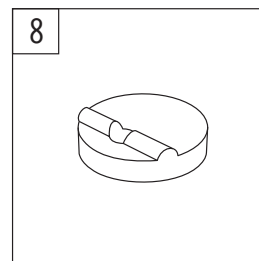
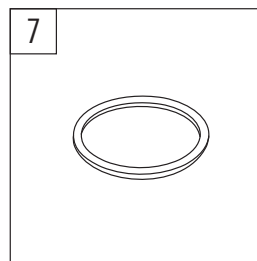
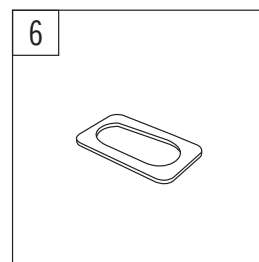
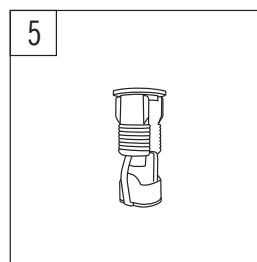
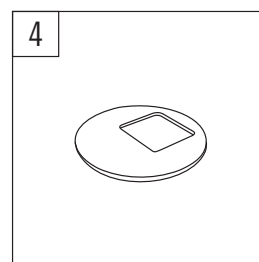
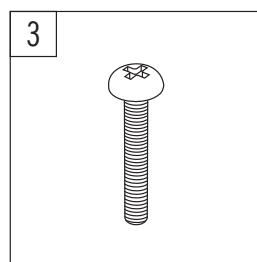
1. Retirez l'ancien abattant WC et nettoyez soigneusement la cuvette.
2. Insérez les chevilles en plastique et positionnez les charnières.
3. Serrez d'abord légèrement les vis, ajustez la position du siège, puis serrez complètement.
4. Appuyez fermement sur les protections des charnières.
5. Alignez le siège avec les charnières et enclenchez-le correctement.
6. Vérifiez la bonne fixation et testez le mouvement du couvercle.

E. Déclipage rapide

- Soulevez l'abattant WC pour activer la fonction de déclipage rapide.
- Un clic indique que l'abattant WC est déverrouillé.
- Pour le réinstaller, replacez le siège sur les charnières jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

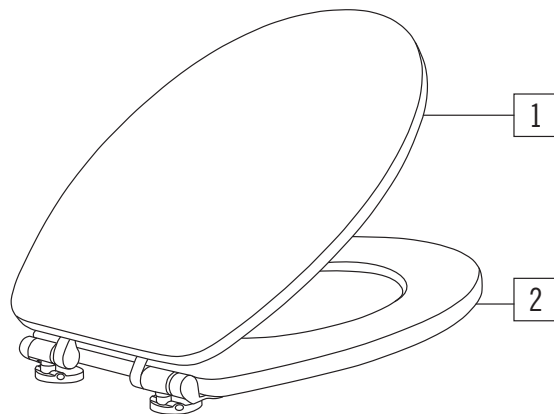
F. Entretien / Remarque

- Ne forcez pas le couvercle vers le bas lors de la fermeture.
- N'ouvrez pas le couvercle au-delà de 110°.
- Utilisez la clé Allen pour resserrer la charnière si nécessaire.



A. Dati tecnici

Articolo	Specifiche
Prodotto	VOSTOK
Cod. art.	12677687
Materiale sedile / coperchio	MDF
Materiale degli accessori	Acciaio CrMn altolegato, inossidabile
Funzione	Meccanismo di chiusura rallentata automatica
Meccanismo	Ammortizzatori rotativi idraulici
Angolo di apertura max.:	110°
Adatto a	Tutti i WC convenzionali



B. Contenuto della confezione / elementi costitutivi

- 1 Coperchio
- 2 Sedile
- 3 Vite in metallo, 2x
- 4 Piastra di base, 2x
- 5 Bussola in plastica, 2x
- 6 Placchetta in metallo, 2x
- 7 Guarnizione in gomma, 2x
- 8 Copricerniera, 2x
- 9 Chiave a brugola

C. Caratteristiche principali

Meccanismo di chiusura rallentata automatica
 Funzione di sgancio rapido
 Ammortizzatori rotativi idraulici
 Angolo massimo di apertura del coperchio: 110°

D. Panoramica dell'installazione

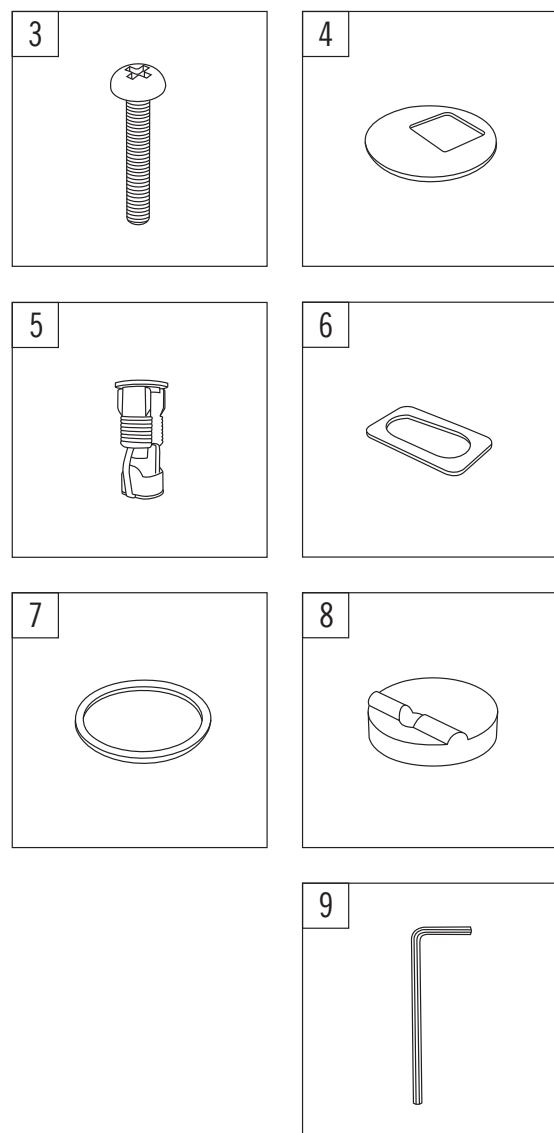
1. Rimuovere il vecchio sedile WC e pulire accuratamente il vaso WC.
2. Inserire le bussole in plastica e posizionare le cerniere.
3. Stringere inizialmente le viti leggermente, regolare la posizione del sedile, quindi serrarle completamente.
4. Premere saldamente le coperture delle cerniere in posizione.
5. Allineare il sedile alle cerniere e farlo scattare saldamente in posizione.
6. Controllare il fissaggio sicuro e testare il movimento del coperchio.

E. Sgancio rapido

Sollevare il sedile WC per attivare la funzione di sgancio rapido.
 Un clic indica che il sedile WC è stato sbloccato.
 Per reinstallarlo, riposizionare il sedile sulle cerniere finché non scatta in posizione.

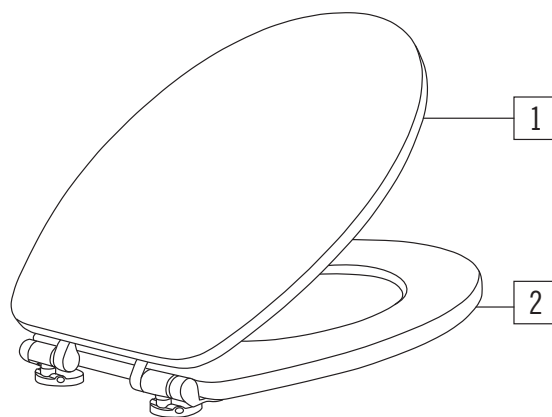
F. Cura / Nota

Non forzare il coperchio verso il basso durante la chiusura.
 Non aprire il coperchio oltre 110°.
 Se necessario, utilizzare la chiave a brugola per riserrare la cerniera.



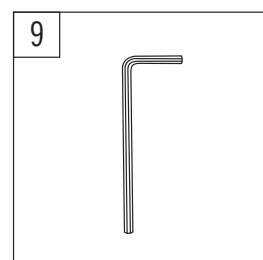
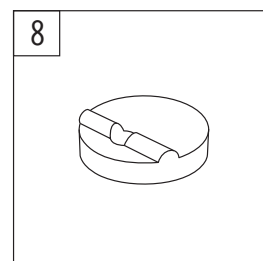
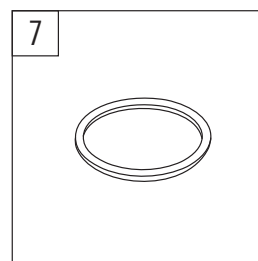
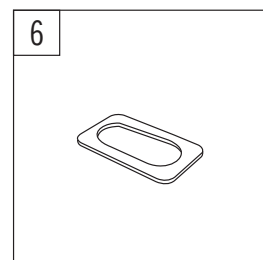
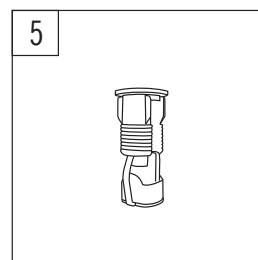
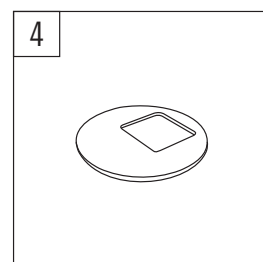
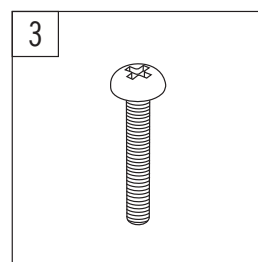
A. Technische gegevens

Item	Specificatie
Product	VOSTOK
Artikelnr.	12677687
Materiaal zitting / deksel	MDF
Materiaal bevestigingen	Hooggelegeerd, roestvrij CrMn-staal
Functie	Automatisch softclose-mechanisme
Mechanisme	Hydraulische rotatiedempers
Max. openingshoek:	110°
Geschikt voor	Alle gangbare toiletpotten



B. Inhoud van de verpakking / bestanddelen

- 1 Deksel
- 2 Zitting
- 3 Metalen schroef, 2x
- 4 Basisplaat, 2x
- 5 Kunststof huls, 2x
- 6 Metalen frame, 2x
- 7 Rubberen afdichtingsring, 2x
- 8 Scharnierafdekking, 2x
- 9 Inbussleutel



C. Belangrijkste kenmerken

- Automatisch softclose-mechanisme
- Snelontgrendelingsfunctie
- Hydraulische rotatiedempers
- Maximale openingshoek van het deksel: 110°

D. Installatie-overzicht

1. Verwijder de oude toiletzitting en reinig de toiletpot grondig.
2. Plaats de kunststof hulzen en positioneer de scharnieren.
3. Draai de schroeven eerst licht vast, stel de positie van de zitting af en draai ze daarna volledig vast.
4. Druk de scharnierafdekkingen stevig op hun plaats.
5. Lijn de zitting uit met de scharnieren en klik deze stevig vast.
6. Controleer of alles goed vastzit en test de beweging van het deksel.

E. Snelontgrendeling

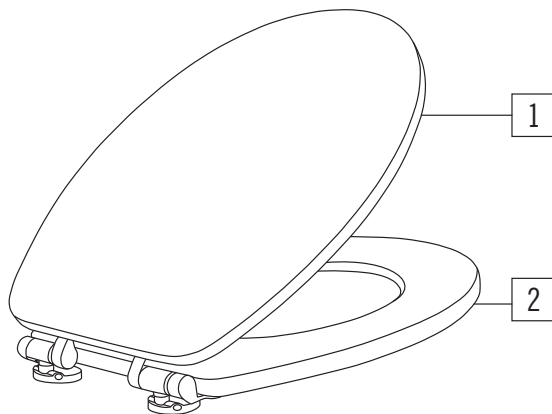
- Til de toiletzitting op om de snelontgrendelingsfunctie te activeren.
- Een klikgeluid geeft aan dat de toiletzitting is ontgrendeld.
- Plaats de zitting voor herinstallatie terug op de scharnieren totdat deze vastklikt.

F. Onderhoud / Opmerking

- Druk het deksel bij het sluiten niet geforceerd omlaag.
- Open het deksel niet verder dan 110°.
- Gebruik indien nodig de inbussleutel om het scharnier opnieuw vast te draaien.

A. Tekniska data

Artikel	Specifikation
Produkt	VOSTOK
Art.nr	12677687
Material sitsring / lock	MDF
Beslagsmaterial	Höglegerat, rostfritt CrMn-stål
Funktion	Automatisk sänkningsmekanism
Mekanism	Hydrauliska rotationsdämpare
Max. öppningsvinkel:	110°
Passar för	Alla vanliga WC-skålar



B. Leveransomfång / beståndsdelar

- 1 Lock
- 2 Sits
- 3 Metallskruv, 2x
- 4 Bottenplatta, 2x
- 5 Hylsa av syntetmaterial, 2x
- 6 Metallram, 2x
- 7 Tätningsbricka av gummi, 2x
- 8 Gångjärnsskydd, 2x
- 9 Insexnyckel

C. Viktiga egenskaper

Automatisk sänkningsmekanism
 Snabbfrigöringsfunktion
 Hydrauliska rotationsdämpare
 Maximal öppningsvinkel för locket: 110°

D. Monteringsöversikt

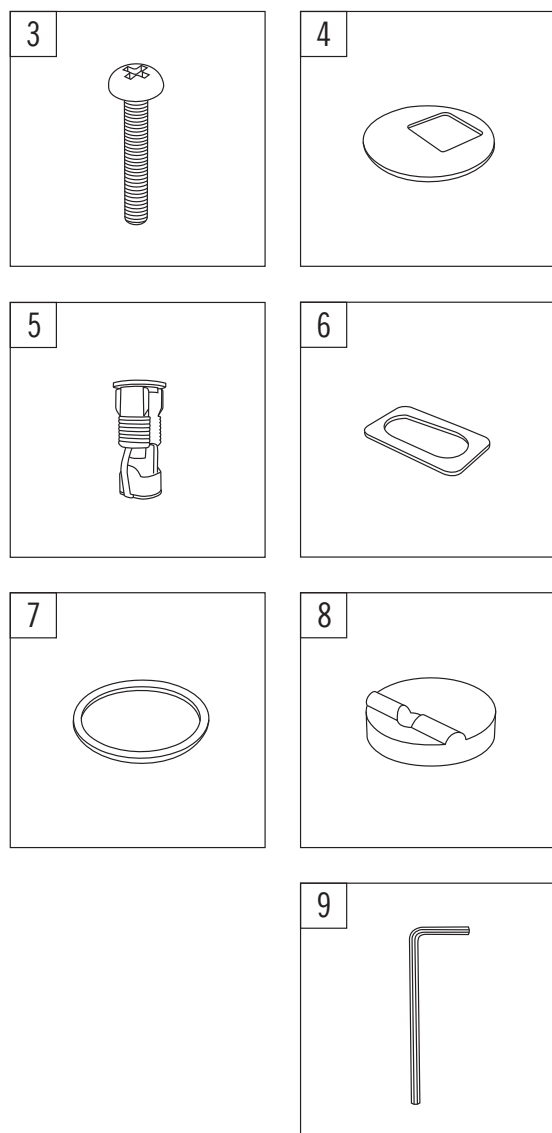
1. Ta bort den gamla toaletsitsen och rengör WC-skålen noggrant.
2. Sätt i plasthylsorna och positionera gångjärnen.
3. Dra först åt skruvarna lätt, justera sitsens position och dra sedan åt dem helt.
4. Tryck fast gångjärnsskydden ordentligt.
5. Rikta in sitsen med gångjärnen och klicka fast den säkert.
6. Kontrollera att den sitter säkert och testa locket rörelse.

E. Snabbfrigöring

Lift upp toaletsitsen för att aktivera snabbfrigöringsfunktionen.
 Ett klickljud anger att toaletsitsen har låsts upp.
 För återmontering, sätt tillbaka sitsen på gångjärnen tills den klickar på plats.

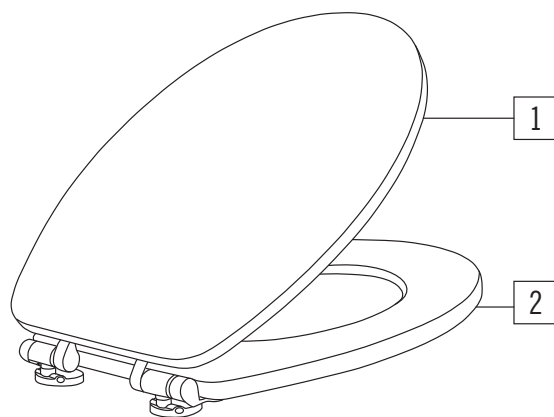
F. Skötsel / Anmärkning

Tryck inte ner locket med kraft när det stängs.
 Öppna inte locket mer än 110°.
 Använd insexnyckeln för att efterdra gångjärnet vid behov.



A. Technické údaje

Položka	Specifikace
Produkt	VOSTOK
Č. výrobku	12677687
Materiál sedátka / krytu	MDF
Materiál kování	Vysoce legovaná, nerezová CrMn ocel
Funkce	Automatický sklápěcí mechanismus
Mechanismus	Hydraulické rotační tlumiče
Max. úhel otevření:	110°
Vhodné pro	Všechny běžné WC mísy



B. Objem dodávky / součásti

- 1 Kryt
- 2 Sedátko
- 3 Kovový šroub, 2x
- 4 Základní deska, 2x
- 5 Plastové pouzdro, 2x
- 6 Kovový rámeček, 2x
- 7 Gumová těsnicí podložka, 2x
- 8 Kryt závěsu, 2x
- 9 Imbusový klíč

C. Hlavní vlastnosti

Automatický sklápěcí mechanismus
 Funkce rychlého uvolnění
 Hydraulické rotační tlumiče
 Maximální úhel otevření krytu: 110°

D. Přehled montáže

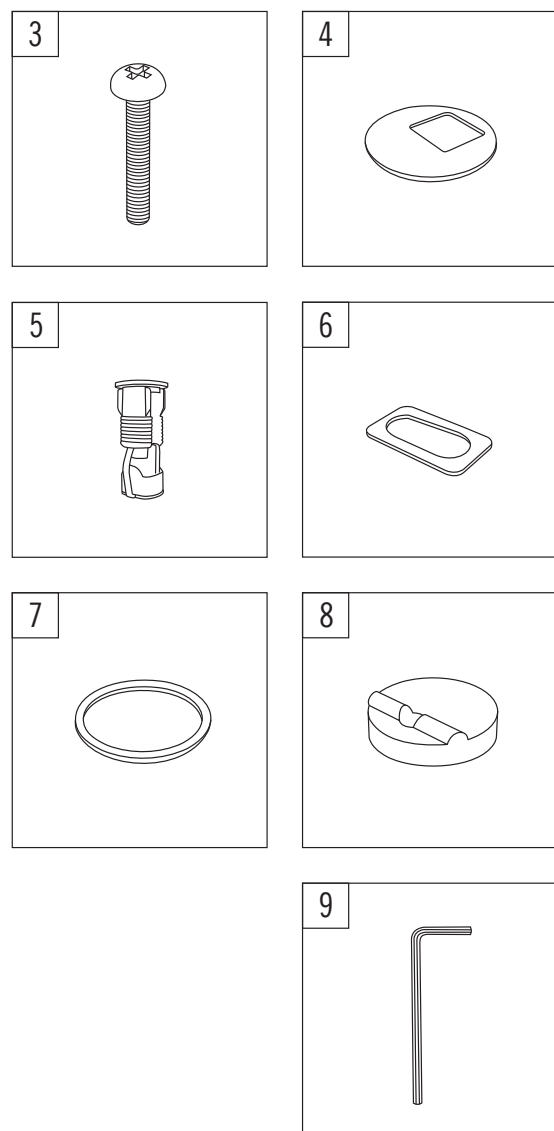
- Odstraňte staré WC sedátko a důkladně vyčistěte WC mísu.
- Vložte plastová pouzdra a umístěte závěsy.
- Nejprve šrouby lehce dotáhněte, upravte polohu sedátka a poté je zcela dotáhněte.
- Pevně zatlačte kryty závěsů na místo.
- Zarovnejte sedátko se závěsy a bezpečně jej zacvakněte.
- Zkontrolujte bezpečné upevnění a vyzkoušejte pohyb krytu.

E. Rychlé uvolnění

Zvedněte WC sedátko, abyste aktivovali funkci rychlého uvolnění.
 Cvaknutí znamená, že WC sedátko bylo odjištěno.
 Pro opětovnou montáž nasadte sedátko zpět na závěsy, dokud nezacvakne na místo.

F. Péče / Poznámka

Při zavírání netlačte kryt násilím dolů.
 Neotevírejte kryt o více než 110°.
 V případě potřeby dotáhněte závěs imbusovým klíčem.



A. Technické údaje

Položka	Špecifikácia
Produkt	VOSTOK
Č. výrobku	12677687
Materiál sedadla / krytu	MDF
Materiál kovania	Vysokolegovaná, nehrdzavejúca CrMn oceľ
Funkcia	Automatický sklápací mechanizmus
Mechanizmus	Hydraulické rotačné tlmiče
Max. uhol otvorenia:	110°
Vhodné pre	Všetky bežné WC misy

B. Dodávka/Súčiastky

- 1 Kryt
- 2 Sedadlo
- 3 Kovová skrutka, 2x
- 4 Základná doska, 2x
- 5 Plastová objímka, 2x
- 6 Kovový rám, 2x
- 7 Gumová tesniaca podložka, 2x
- 8 Kryt závesu, 2x
- 9 Vnútorý šesťhranný kľúč

C. Hlavné vlastnosti

Automatický sklápací mechanizmus
 Funkcia rýchleho uvoľnenia
 Hydraulické rotačné tlmiče
 Maximálny uhol otvorenia krytu: 110°

D. Prehľad montáže

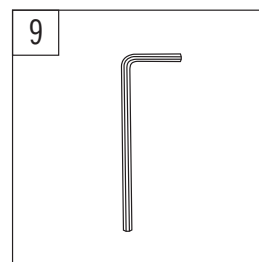
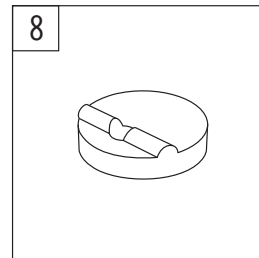
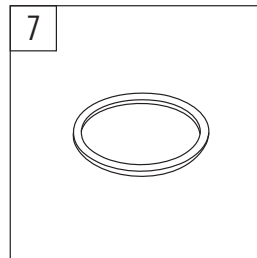
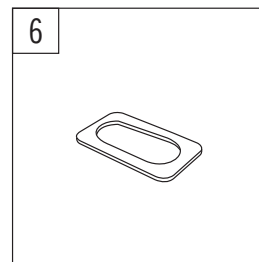
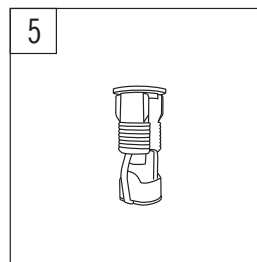
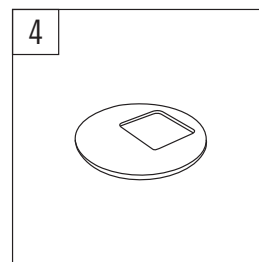
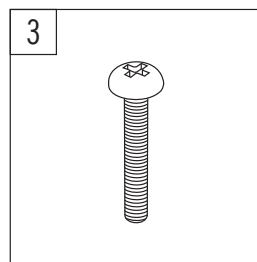
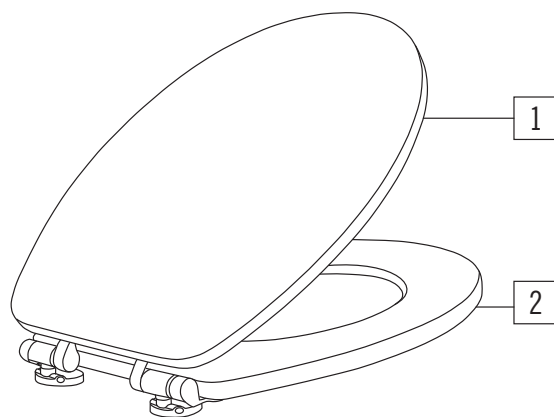
- Odstráňte staré WC sedadlo a dôkladne vyčistite WC misu.
- Vložte plastové objímky a umiestnite závesy.
- Najprv skrutky mierne dotiahnite, upravte polohu sedadla a potom ich úplne dotiahnite.
- Pevne zatlačte kryty závesov na miesto.
- Zarovnajete sedadlo so závesmi a bezpečne ho zacvaknite na miesto.
- Skontrolujte bezpečné upevnenie a otestujte pohyb krytu.

E. Rýchle uvoľnenie

Zdvihnite WC sedadlo, aby ste aktivovali funkciu rýchleho uvoľnenia.
 Cvaknutie znamená, že WC sedadlo bolo odistené.
 Pri opätovnej montáži nasadíte sedadlo späť na závesy, kým nezacvakne na miesto.

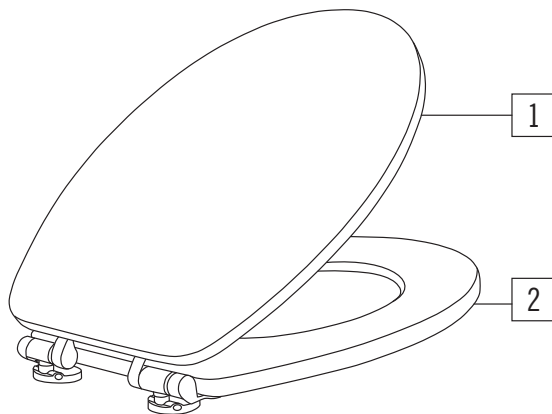
F. Starostlivosť / Poznámka

Pri zatváraní netlačte kryt násilím nadol.
 Neotvárajte kryt o viac ako 110°.
 V prípade potreby dotiahnite záves vnútorným šesťhranným kľúčom.



A. Date tehnice

Articol	Specificație
Produs	VOSTOK
Nr. art.	12677687
Material scaun / capac	MDF
Material accesorii	Oțel CrMn înalt aliat, inoxidabil
Funcție	Mecanism automat de coborâre
Mecanism	Amortizoare rotative hidraulice
Unghi max. de deschidere:	110°
Potrivit pentru	Toate vasele WC convenționale



B. Pachetul livrat / Componente

- 1 Capac
- 2 Scaun
- 3 Șurub metalic, 2x
- 4 Placă de bază, 2x
- 5 Manșon de plastic, 2x
- 6 Cadru metalic, 2x
- 7 Garnitură de cauciuc, 2x
- 8 Capac balama, 2x
- 9 Cheie inbus

C. Caracteristici principale

- Mecanism automat de coborâre
- Funcție de eliberare rapidă
- Amortizoare rotative hidraulice
- Unghi maxim de deschidere a capacului: 110°

D. Prezentare generală a instalării

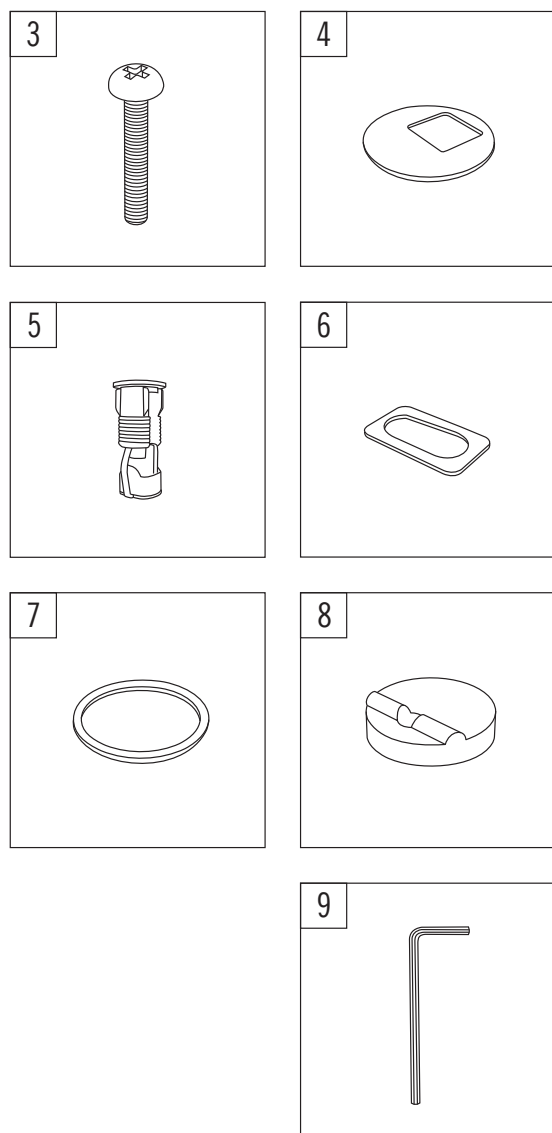
1. Îndepărtați vechiul scaun WC și curățați bine vasul WC.
2. Introduceți manșoanele din plastic și poziționați balamalele.
3. Strângeți mai întâi ușor șuruburile, ajustați poziția scaunului, apoi strângeți-le complet.
4. Apăsăți ferm capacele balamalelor în poziție.
5. Aliniați scaunul cu balamalele și fixați-l sigur prin clic.
6. Verificați fixarea sigură și testați mișcarea capacului.

E. Eliberare rapidă

- Ridicați scaunul WC pentru a activa funcția de eliberare rapidă.
- Un sunet de clic indică faptul că scaunul WC a fost deblocat.
- Pentru remontare, așezați scaunul înapoi pe balamale până când se fixează prin clic.

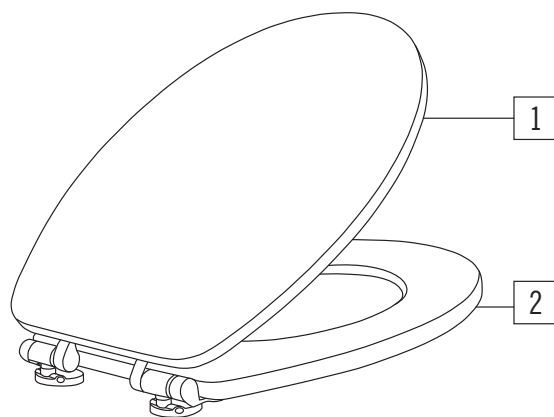
F. Îngrijire / Notă

- Nu forțați capacul în jos la închidere.
- Nu deschideți capacul peste 110°.
- Folosiți cheia inbus pentru a strânge din nou balamaua, dacă este necesar.



A. Tehnički podaci

Stavka	Specifikacija
Proizvod	VOSTOK
Br. artikla	12677687
Materijal sedišta / poklopca	MDF
Materijal okova	Visokolegirani, nerđajući CrMn čelik
Funkcija	Automatski mehanizam spuštanja
Mehanizam	Hidraulični rotacioni amortizeri
Maks. ugao otvaranja:	110°
Pogodno za	Sve standardne WC šolje



B. Obim isporuke / Sastavni delovi

- 1 Poklopac
- 2 Sedište
- 3 Metalni zavrtnaj, 2x
- 4 Osnovna ploča, 2x
- 5 Plastična čaura, 2x
- 6 Metalni okvir, 2x
- 7 Gumena zaptivka, 2x
- 8 Pokrivna kapa šarke, 2x
- 9 Imbus ključ

C. Glavne karakteristike

Automatski mehanizam spuštanja
 Funkcija brzog otpuštanja
 Hidraulični rotacioni amortizeri
 Maksimalni ugao otvaranja poklopca: 110°

D. Pregled montaže

1. Uklonite staro WC sedište i temeljno očistite WC šolju.
2. Umetnite plastične čaure i postavite šarke.
3. Najpre blago zategnite zavrtnje, podesite položaj sedišta, zatim ih potpuno zategnite.
4. Čvrsto pritisnite poklopce šarki na mesto.
5. Poravnajte sedište sa šarkama i sigurno ga kliknite na mesto.
6. Proverite da li je pričvršćenje sigurno i testirajte kretanje poklopca.

E. Brzo otpuštanje

Podignite WC sedište da biste aktivirali funkciju brzog otpuštanja.
 Zvuk klika označava da je WC sedište otključano.
 Za ponovnu montažu vratite sedište na šarke dok ne klikne na mesto.

F. Nega / Napomena

Ne pritiskajte poklopac silom nadole prilikom zatvaranja.
 Ne otvarajte poklopac preko 110°.
 Po potrebi upotrebite imbus ključ da ponovo zategnete šarku.

